






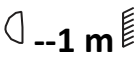



# **V-TONE LA 615**

**Instrukcja obsługi / User Manual**

**Spis treści**

Bezpieczeństwo użytkowania .....	2
Konserwacja .....	2
Budowa i funkcje.....	3
Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym .....	5

## Bezpieczeństwo użytkowania

	Przed użyciem prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie jej na przyszłość. Instrukcja zawiera zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia.
	<b>UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WYRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.</b> To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. W celu zapobiegnięcia potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadający się do użycia sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych punktach zbierania zużytego sprzętu, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska.
	Produkt opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywami europejskimi, dlatego jest oznaczony znakiem CE.
	Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i niewykwalifikowanych osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
	Przed użyciem upewnij się, że obudowa nie jest uszkodzona.
	Zapewnij minimum 1 m dystansu pomiędzy urządzeniem a materiałami łatwopalnymi.
	Urządzenie pracuje na zasilaniu oznaczonym na obudowie – nie należy podłączać do prądu o innych parametrach. Zadbaj, aby urządzenie i źródło zasilania było uziemione. Odłącz urządzenie z zasilania przed zdjęciem obudowy lub konserwacją. Jeżeli podczas pracy urządzenia pojawią się zakłócenia, natychmiast odłącz przewód zasilający od źródła zasilania!
	Urządzenie do użytku wewnętrznego, nie narażać na długotrwałe działanie wilgoci. Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie słońca lub innych urządzeń oświetleniowych.
	Nie należy instalować urządzenia na podłożu narażonym na wibracje. Optymalna temperatura otoczenia pracy urządzenia to -15°C – 40°C. Nie użytkuj urządzenia przez czas dłuższy niż 10 godzin!

## Konserwacja

1. Urządzenie może użytkować tylko wykwalifikowany personel, szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub próbą samodzielnej naprawy nie podlegają gwarancji. Wewnątrz opakowania nie ma żadnych części serwisowych, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Nie pozwól, aby urządzenie weszło w kontakt z olejem, tłuszczem lub jakimkolwiek podobnym płynem.
3. Regularne czyszczenie umożliwia długotrwałe użytkowanie oraz pozwala na zachowanie odpowiednio wysokiej jakości pracy. Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej szmatki.

## Budowa i funkcje

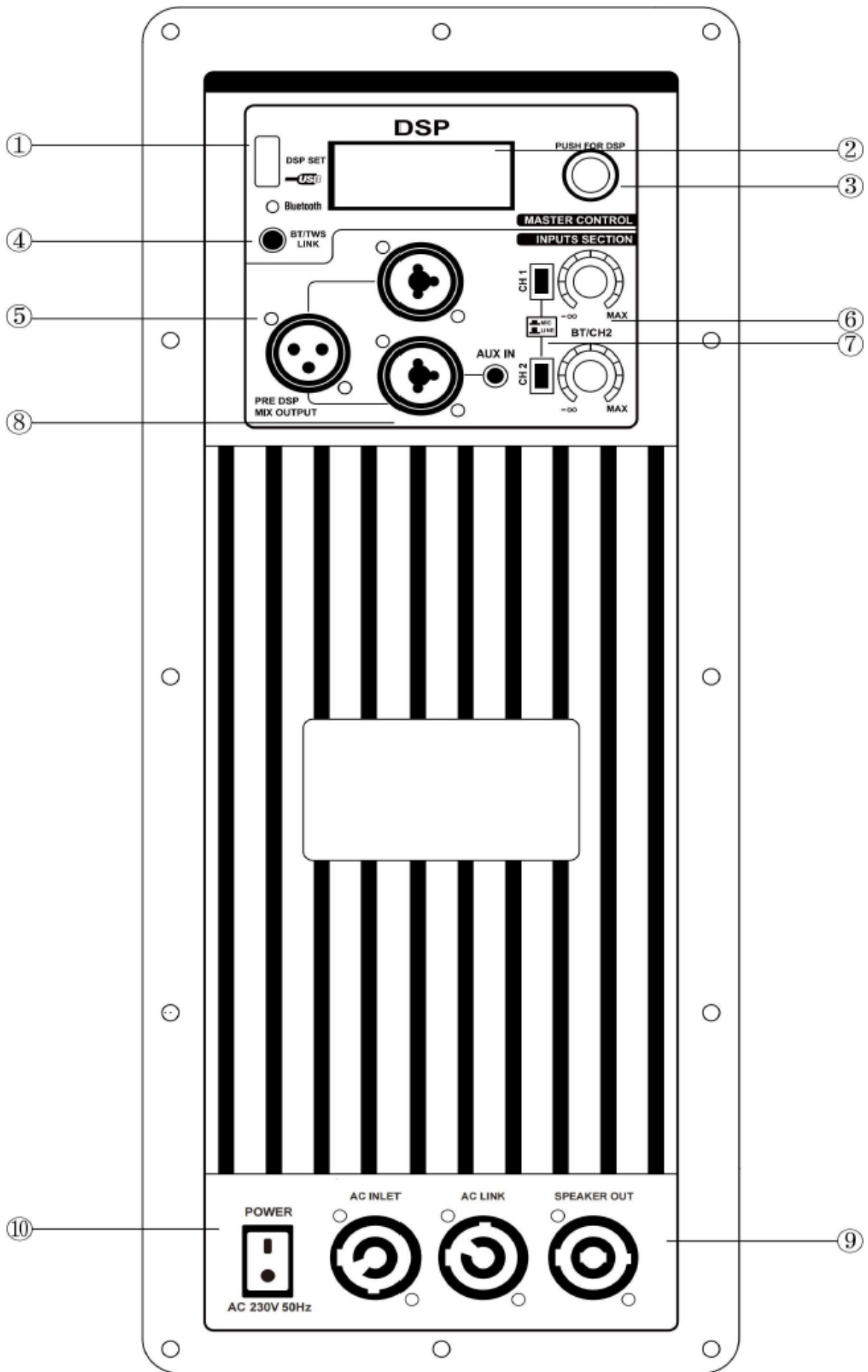
1. Wejście USB-A.
2. Wyświetlacz LCD.
3. Potencjometr DSP - kontrola głośności głównej (-60dB - +10dB) / obsługa DSP po naciśnięciu.
4. Przełącznik Bluetooth/TWS - gdy przycisk jest wciśnięty, wówczas urządzenie jest gotowe do parowania - nazwa urządzenia dla procesu parowania z urządzeniem zewnętrznym to „Bluetooth”.
5. Wyjście MIX OUTPUT - zbalansowany XLR.
6. Potencjometry kontroli wzmocnienia (gain) dla wejść CH1 i CH2/BT.
7. Przełączniki LINE/MIC dla wejść CH1 i CH2/BT.
8. Wejścia combo CH1 i CH2 - zbalansowany XLR / jack 6,3 mm, wejście AUX IN - jack 3,5 mm.
9. Wejście (AC INLET)/wyjście (AC LINK) zasilania - powercon, wyjście SPEAKER OUT - speakon.
10. Przełącznik zasilania.

## Ustawienia DSP

1. Nacisnąć potencjometr DSP, aby uruchomić menu DSP.
2. Wybór opcji menu odbywa się za pomocą ruchów potencjometru w lewo lub prawo.
3. W celu modyfikacji danej opcji należy wybrać ją i nacisnąć potencjometr DSP, a następnie należy wybrać wartość opcji za pomocą ruchów potencjometru w lewo lub prawo.
4. W celu zatwierdzenia danej wartości opcji należy nacisnąć potencjometr DSP.
5. W celu wyjścia z menu DSP należy wybrać opcję EXIT i nacisnąć potencjometr DSP.

## Struktura menu DSP

Opcja menu	Wartości opcji	Funkcja
MODE	MUSIC	Preset DSP - MUSIC
	LIVE	Preset DSP - LIVE
	DJ	Preset DSP - DJ
	SPEECH	Preset DSP - SPEECH
DELAY	OFF/0.1-15.0ms	Opóźnienie - wył./0-15 ms
HIGH EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - tony wysokie
MID EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - tony średnie
LOW EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - tony niskie
SUB	OFF	Filtr górnoprzepustowy - wył.
	40Hz	Filtr górnoprzepustowy - 40 Hz
	60Hz	Filtr górnoprzepustowy - 60 Hz
	80Hz	Filtr górnoprzepustowy - 80 Hz
	100Hz	Filtr górnoprzepustowy - 100 Hz
LCD DIM	ON	Wygaszenie wyświetlacza - wł.
	OFF	Wygaszenie wyświetlacza - wył.
BRIGHT	0-10	Jasność wyświetlacza
CONTRAST	0-10	Kontrast wyświetlacza
RESET	CONFIRM RESET: NO/YES	Reset - nie/tak
	INFO	Wersja oprogramowania
EXIT	-	Wyjście z menu DSP



## **Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym**






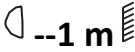



Głównym celem regulacji europejskich oraz krajowych jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zapewnienie odpowiedniego poziomu jego zbierania, odzysku i recyklingu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W związku z powyższym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.

**ENGLISH**

**Table of contents**

Safety rules .....	7
Maintenance .....	7
Structure and features .....	8
Information about used electrical and electronic equipment .....	10

## Safety rules

	Please read the user manual in detail before use. Please also keep it for future reference. The manual contains rules for the safe use of the device.
	WARNING! THE DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the EU and your national law. In order to prevent potential damage to the environment or health, the used product must be recycled. In accordance with current legislation, unusable electrical and electronic devices must be collected separately at the designated facilities for recycling, acting on the basis of applicable environmental standards.
	The product described in this manual comply with European directives and it is therefore CE marked.
	Keep the device away from children and unqualified persons. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.
	Before use, make sure the housing is not damaged.
	Ensure a minimum distance of 1 m between the device and flammable materials.
	The device operates on the power supply marked on the housing – do not connect to a power supply with different parameters. Ensure that the device and the power source are grounded. Disconnect the device from the power supply before removing the housing or performing maintenance. If interference occurs during operation, immediately disconnect the power cable from the power source!
	The device for indoor use, do not expose to prolonged moisture. Do not expose the product to direct sunlight or other lighting devices.
	Do not install the device on a surface subjected to vibration. The optimal ambient operating temperature of the device is -15°C - 40°C. Do not use the device for more than 10 hours!

## Maintenance

1. The device may only be used by qualified personnel. Damage caused by improper use or attempted repair is not covered by the warranty. There are no service parts inside the packaging. Repairs may only be carried out by authorized service center.
2. Do not allow the device to come into contact with oil, grease or any similar liquid.
3. Regular cleaning allows of long term use and maintains proper operation. Use a soft cloth to clean the device.



## Structure and features

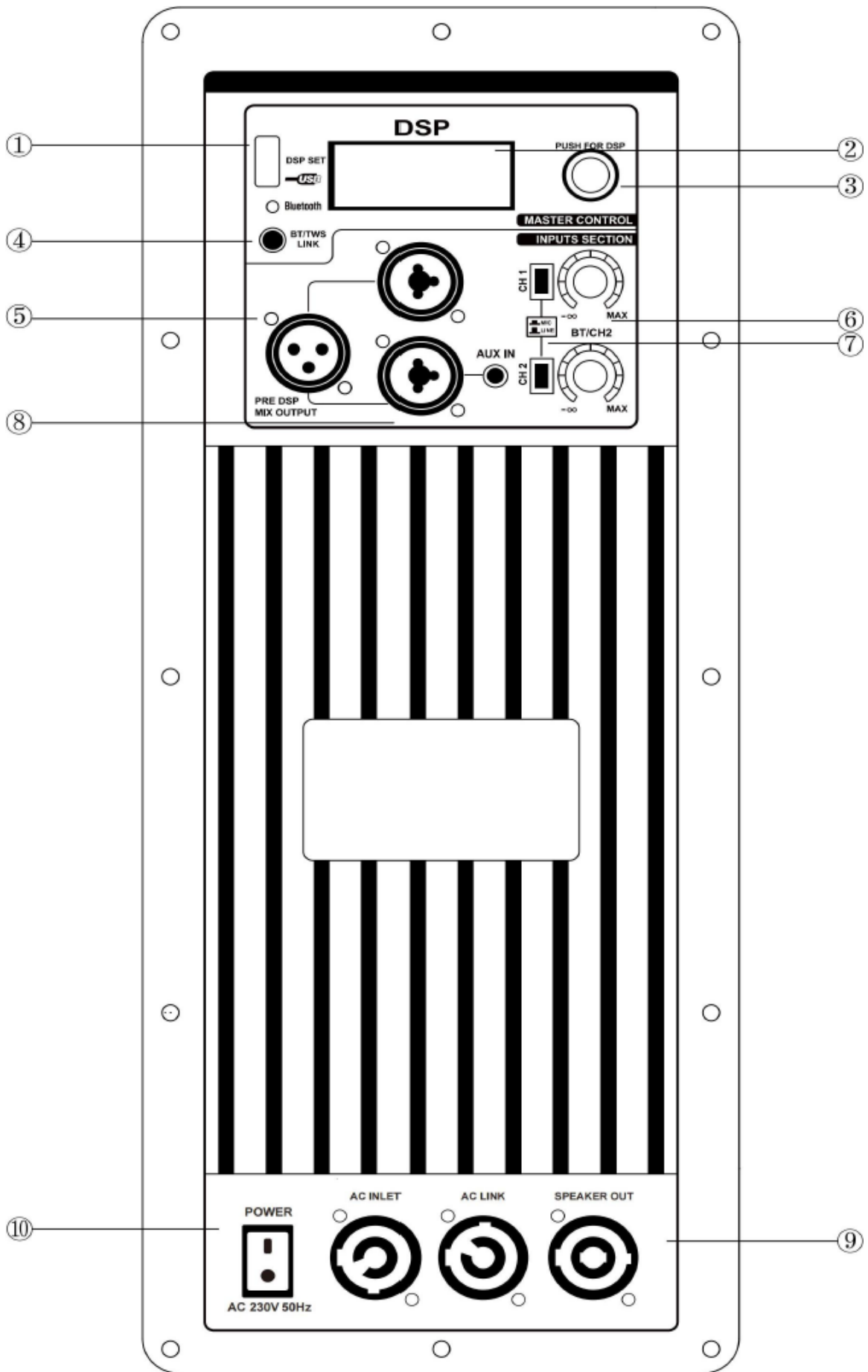
1. USB-A input.
2. LCD display.
3. DSP potentiometer - main volume control (-60dB - +10dB) / DSP operation when pressed.
4. Bluetooth/TWS switch - when the button is pressed, then the device is ready for pairing - the device name for the pairing process with an external device is "Bluetooth".
5. MIX OUTPUT - balanced XLR output.
6. Gain control potentiometers for CH1 and CH2/BT inputs.
7. LINE/MIC switches for CH1 and CH2/BT inputs.
8. CH1 and CH2 combo inputs - balanced XLR / 6.3 mm jack, AUX IN input - 3.5 mm jack.
9. Power input (AC INLET)/output (AC LINK) - powercon, SPEAKER OUT - speakon.
10. Power switch.

### DSP settings

1. Press the DSP potentiometer to turn on the DSP menu.
2. The menu options are selected by rotating the potentiometer left or right.
3. To modify an option, select the option and press the DSP potentiometer, then select the option value by rotating the potentiometer left or right.
4. To save selected option value, press the DSP potentiometer.
5. To exit the DSP menu, select EXIT and press the DSP potentiometer.

### DSP menu structure

Menu option	Option values	Function
MODE	MUSIC	DSP preset - MUSIC
	LIVE	DSP preset - LIVE
	DJ	DSP preset - DJ
	SPEECH	DSP preset - SPEECH
DELAY	OFF/0.1-15.0ms	Delay - off/0-15 ms
HIGH EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - treble
MID EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - midrange tones
LOW EQ	-06dB - +06dB	Equalizer - bass
SUB	OFF	High-pass filter - off
	40Hz	High-pass filter - 40 Hz
	60Hz	High-pass filter - 60 Hz
	80Hz	High-pass filter - 80 Hz
	100Hz	High-pass filter - 100 Hz
LCD DIM	ON	Display blackout - on
	OFF	Display blackout - off
BRIGHT	0-10	Display brightness
CONTRAST	0-10	Display contrast
RESET	CONFIRM RESET: NO/YES	Reset - no/yes
	INFO	Firmware version
EXIT	-	Exit the DSP menu



### **Information about used electrical and electronic equipment**

The main goal of European and national law regulations is to reduce the amount of waste produced from used electrical and electronic equipment, to ensure an appropriate level of collection, recovery and recycling of used equipment, and to increase public awareness of its harmfulness to the environment, at each stage of use of electrical and electronic equipment. Therefore, it should be pointed out that households play a key role in contributing to reuse and recovery, including recycling of used equipment. The user of electrical and electronic equipment – intended for households – is obliged to return it to authorized collector after its use. However, it should be remembered that products classified as electrical or electronic equipment should be disposed of at authorized collection points.